



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
***Istituto Statale d'Istruzione Superiore "Paolina Secco Suardo"***

*Liceo delle Scienze Umane –Liceo Musicale*

**Via Angelo Maj, 8 – 24121 Bergamo**

**Tel. 035.239370 - Fax 035.239482**

<http://www.suardo.it> - e-mail:[info@suardo.it](mailto:info@suardo.it)- C.F. 80029600162

**PATTO DI CORRESPONSABILITA' PER STUDENTI IN PARTENZA PER ANNO DI STUDIO ALL'ESTERO (O SUA FRAZIONE)**

STUDENTE	
CLASSE	
E-MAIL STUDENTE	
TEL. STUDENTE	
DESTINAZIONE	
DATA INIZIO E FINE	
TUTOR	
E-MAIL TUTOR	
SCUOLA OSPITANTE (se già nota)	
FAMIGLIA OSPITANTE (se già nota)	

Il seguente accordo viene condiviso e sottoscritto dallo studente partecipante ad un programma di mobilità individuale, dalla sua famiglia, dalla scuola al fine di:

- concordare un iter formativo personalizzato, trasparente e vincolante, volto a valorizzare l'esperienza all'estero nelle procedure di riammissione nella classe di origine;
- chiarire gli obiettivi formativi disciplinari e trasversali relativi al soggiorno di studio all'esterno e le modalità e i criteri per la valutazione;
- promuovere un clima sereno e fiducioso, di reciproco rispetto e collaborazione, in presenza di esperienze di mobilità individuale fortemente sostenute dall'Unione Europea, dal Sistema Scolastico Provinciale e dall'Istituto 'P. SECCO SUARDO';
- valorizzare le potenzialità di tali esperienze ai fini di una ricaduta nell'intera comunità scolastica e nel territorio.

## **LO STUDENTE SI IMPEGNA A**

- Frequentare regolarmente, con interesse e partecipazione, la scuola ospitante all'estero;
- Informare con cadenza almeno bimestrale il Consiglio di Classe, tramite il tutor interno, dell'andamento scolastico nella scuola ospitante, delle materie che sta seguendo, dei progetti e dei laboratori a cui partecipa, degli apprendimenti linguistici e delle competenze che acquisisce (linguistiche, tecnologiche, sociali , disciplinari, etc.);
- Trasmettere alla scuola italiana un certificato di frequenza ed eventuali valutazioni rilasciate dalla scuola estera nel corso dell'anno (es. pagella del primo quadrimestre, certificazioni, etc.);
- Richiedere alla scuola ospitante e trasmettere tempestivamente, a conclusione della sua esperienza, la documentazione utile al riconoscimento, la valutazione e la valorizzazione degli studi compiuti all'estero.

## **LA FAMIGLIA SI IMPEGNA A**

- Curare con particolare attenzione gli atti burocratici (iscrizione, comunicazioni, etc.);
- Mantenere contatti con il tutor o con il coordinatore per aggiornarlo sull'andamento dell'esperienza all'estero del proprio figlio, approfittando dell'ora di ricevimento o dei ricevimenti collettivi ;
- Sostenere e sollecitare, se necessario, il passaggio di informazioni fra lo studente all'estero e la scuola.

## **IL CONSIGLIO DI CLASSE SI IMPEGNA A**

- Incaricare un docente tutor come figura a cui lo studente e la famiglia possano fare riferimento durante il periodo di studio all'estero;
- Indicare alcuni contenuti irrinunciabili di apprendimento per le discipline che non verranno seguite durante il soggiorno all'estero;
- Esprimere una valutazione globale che tenga conto del percorso di studio compiuto all'estero e dell'accertamento sui contenuti disciplinari irrinunciabili, valorizzando la trasferibilità delle competenze;
- Curare la valorizzazione dell'esperienza nella classe attraverso attività di disseminazione del percorso scolastico realizzato all'estero e nel documento di presentazione all'esame di Stato.

Ai fini della valutazione per l'ammissione alla classe quinta e per l'assegnazione del credito scolastico relativo alla classe quarta il Consiglio di Classe terrà conto:

- del certificato di frequenza rilasciato dalla scuola estera
- delle valutazioni formali e informali rilasciate dalla scuola estera nel corso dell'anno
- delle relazioni periodiche inviate dall'alunno relativamente all'andamento dell'esperienza di studio all'estero e al suo rendimento scolastico
- dell'attestato di frequenza e valutazione finale, in lingua inglese, rilasciato dalla scuola estera

- ❑ degli esiti del colloquio con il consiglio di classe prima dell'inizio delle lezioni

Per quanto riguarda l'Alternanza scuola-lavoro, si fa presente che

*In accordo con le recenti indicazioni del MIUR (NOTA MIUR 28.03.2017, PROT. N. 3355 Attività di alternanza scuola lavoro - Chiarimenti interpretativi) e la delibera del Collegio docenti, nel nostro Liceo l'esperienza all'estero viene ritenuta valida e coerente ai fini dell'Alternanza Scuola Lavoro per un totale di ore pari a quello previsto nel progetto che riguarda gli alunni della classe frequentata dallo studente in mobilità internazionale individuale.*  
(pag. 13 del progetto ASL allegato)

Bergamo, \_\_\_\_\_

ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE 'P. SECCO SUARDO'

Il Dirigente Scolastico \_\_\_\_\_

Il tutor \_\_\_\_\_

Lo studente \_\_\_\_\_

La Famiglia \_\_\_\_\_